

Noticias En Breve

Las Inmunizaciones son Importantes

Las escuelas requieren que las inmunizaciones estén al día porque son la mejor forma de acabar con las enfermedades como la tos convulsiva, meningitis, y paperas. Traiga a su hijo para una inmunización gratuita o de bajo costo a la Clínica de Salud del Niño del Departamento de Salud Pública de Pasadena, 1845 N. Fair Oaks Ave., Salón 2130, Lunes de 1 a 4 p.m., Miércoles de 7:30 a 10:30 a.m. y los cada segundo Viernes de 8 a 10:30 a.m. (llame al 744-6136 para hacer una cita).

Comenzando en Noviembre, vacunas gratuitas y debajo costo serán ofrecidas para los niños de 6 meses a 59 meses de edad y a sus familiares que viven en su hogar hasta los 18 años de edad. Para mayor información llame al 744-6005.

Los niños no son los únicos que contagian gérmenes. Las mamas, papas, hermanas y hermanos frecuentemente se contagian con enfermedades infecciosas en el trabajo o escuela y las transmiten a otros familiares-frecuentemente a los pequeños o ancianos que son especialmente vulnerables. Para proteger a su familia, el departamento de Salud Pública de Pasadena esta recomendando que todo los adultos de los 19 a 64 años de edad reciban la nueva vacuna

Se continua adentro . . .

Training for New Moms

YOUR NEW BABY'S ALMOST HERE! Make sure your bundle of joy gets a healthy start with help from Pasadena Public Health Department.

The Prenatal Clinic and Child Health Clinic at 1845 N. Fair Oaks Ave. offers outstanding prenatal care, free and low-cost immunizations and health care for infants and children, free and low-cost health insurance programs and Women, Infant and Children (WIC) supplemental nutrition vouchers - all in one place!

Parents-to-be can sign up for two upcoming classes: The three-part Breast is Best class every Thursday from Sept. 7 to 21 from 4:30 to 6 p.m. (register by Sept. 6) will cover why breastfeeding is recommended by the World Health Organization and the American Academy of Pediatrics, benefits of breastfeeding, techniques and tips on dealing with common problems including working and breastfeeding; and the three-part Childbirth Preparation Class every Thursday from Oct. 12 to 26 from 6 to 9:30 p.m. will cover labor and birth, breathing and relaxation, creating a birth plan and options for pain medication and medical procedures (register by Oct. 5).

Both classes are free for parents who have Medi-Cal and \$75 for all others. Fathers and grandparents are welcome to attend! Call 744-6034 to enroll.

The clinic offers referrals to volunteer childbirth assistants, or doulas, who can help you cope with labor and your new role as a mom as well as a corps of trained, caring volunteers who can help you with breastfeeding. Services are free for low-income women.

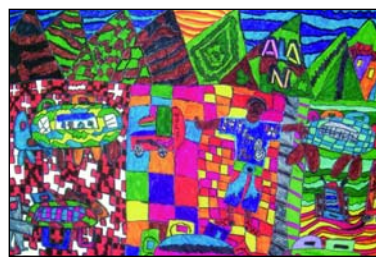
To register for a class or for more information about maternal and child health services, email channa@cityofpasadena.net or call 744-6034.

Planning to Begin for Use of Army Reserve Base

THE FEDERAL GOVERNMENT NO LONGER NEEDS THE DESIDERIO ARMY RESERVE CENTER under the Colorado Street Bridge, so the city is helping to plan a future for the site. Located at 665 Westminster Dr., the two-story classroom building and garage were included in the final recommendations of the 2005 Base Realignment and Closure Commission approved by Congress in November 2005. The activities housed at Desiderio will be relocated to a new center in the city of Bell, although not for several years.

Overlooking the Arroyo Seco, the 5.1-acre site is zoned for government offices, institutional or low-density residential development. In compliance with federal guidelines, the city made a broad request for proposals from parties interested in developing the site. Those proposals were due in early September and will soon be presented to the community. The city has nine months to review the proposals and recommend a reuse plan to Federal agencies. The plan will be prepared based on community input received through a series of public meetings to be held this fall.

For more details, e-mail sdewolfe@cityofpasadena.net or call 744-7143.



The Best Time of My Life

The best time of summer was when I went to camp in 2000. When I arrived at the campground, I said to myself, "Alan, it's your first time at an overnight camp. Make some friends!" I looked around the room and saw a young man in a wheelchair. I sat down by him and told him a couple of my jokes. We became best friends, forever and ever.

By Alan League

Intriguing artwork and writings from Adaptive Recreation Program participants with disabilities will be on display at the Coffee Gallery, 2029 N. Lake Ave. through October. An opening reception is set for Saturday, Sept. 30, from 6 to 9 p.m. The pieces give us a glimpse into the artists' worlds, from a dip in a pool to a high school graduation. Adaptive recreation is offered through the Pasadena Human Services and Recreation Department. Call 744-7257 for more information. Above: artwork and poem by one of the many participants.

A Garden for Pasadena Readers



NEW MAGNOLIAS, AZALEAS, CHERRY TREES, CRAPE MYRTLES and more are part of a beautiful new garden at San Rafael Branch Library. The San Rafael Library Associates and local residents offered suggestions and raised funds for the new landscaping, which includes water-wise irrigation. In the near future, new benches will provide tranquil seating for readers and daydreamers. Call 744-7270 for more information.



We're Cleaning Up - One Property at a Time

THROUGH A BRAND NEW PROGRAM CALLED SAFE NEIGHBORHOODS, the City Prosecutor's Office has enlisted the community's help to clean up our streets, ward off criminals and shut down problem businesses.

The innovative program has several components. First, the new Neighborhood Enhancement Network brings together high-level staff from the city's Planning and Development, Police, Fire, Health and Human Services and Recreation departments to address neighborhood nuisances. Focused enforcement with thorough inspections, arrests and prosecutions are helping to clean up problem properties.

Through the new Community Action Program (CAP), the team also attacks emerging and long-term neighborhood problems including nuisance liquor stores and illegal massage parlors, using every local, state and federal law available to set property owners straight.

Through a partnership of Pasadena Police Department's Special Investigations Section and the state's Alcoholic Beverage Control (ABC), the team provides no-cost information to licensed stores and restaurants on laws regulating the serving of alcohol. The goal is to stamp out problems including loitering, public intoxication, fights and drunk driving.

The Safe Neighborhoods Program also provides a free, four-hour landlord school that covers the basics of rental property ownership and management, fair housing laws, warning signs of criminal activity and more.

For more information or to report a problem property, call the City Prosecutor's Office at 744-4611.

SEPTEMBER - OCTOBER 2006



117 E. Colorado Blvd. P.O. Box 7115 Pasadena CA 91109-7215

PRSR STD
U.S. POSTAGE
PAID
PASADENA, CA
PERMIT #484



Published by the City of Pasadena Public Affairs Office
aeriman@cityofpasadena.net (626) 744-4755
City web site: www.cityofpasadena.net
Mayor: Bill Bogaard. Councilmembers: Joyce Streater, Paul Little, Chris Holden, Steve Haderlein, Victor Gordo, Steve Madison, Sid Tyler

SEPTEMBER - OCTOBER 2006



Reading, Writing and Raring to Go

BACK-TO-SCHOOL SEASON IS HERE AND THE CITY OF PASADENA IS MAKING SURE YOUNG SCHOLARS ARE HEALTHY, SAFE AND READY TO LEARN.

Schools require up-to-date immunizations because they are the best way to stamp out diseases like whooping cough, meningitis and mumps. If your child needs immunizations, make an appointment with your pediatrician or bring your child for free or low-cost immunizations to Pasadena Public Health Department's Child Health Clinic, 1845 N. Fair Oaks Ave., Room 2130, Mondays from 1 to 4 p.m., Wednesdays from 7:30 to 10:30 a.m. and every other Friday from 8 to 10:30 a.m. (call 744-6136 for an appointment). Visit www.immunizepasadena.org for more information.

Beginning in mid-October, free and low-cost flu shots will be offered for children ages 6 months to 59 months and their household contacts up to age 18. Call 744-6012 for more information.

You may be asked by a school to pack an emergency kit for your child. Pasadena Fire Department recommends that you fill a small bag with extra clothes, "space blanket," small flashlight and batteries, a toothbrush and toothpaste, bottled water and non-perishable snacks. Add an index card with a local emergency contact, out-of-state contact, list of medications and a family photo or comforting note. For more tips, call 744-7276 or visit www.cityofpasadena.net and click on Emergency Preparedness.

Once the school year is in full swing, check out Pasadena Public Library's free homework help, available 24/7 via the Internet. Students in 4th through 12th grades and those taking introductory college courses can log on with a library card at www.cityofpasadena.net/library to be connected with tutors specializing in math, science, social studies and English daily, 1 to 10 p.m. For more information call 744-4045.



A Shot of Protection

Children aren't the only ones who spread germs. Moms, dads and siblings often pick up infectious diseases from work

or school and transmit them to other family members - often little ones or senior citizens, who are particularly vulnerable.

To protect your family, Pasadena Public Health Department is

recommending that all adults ages 19 to 64 receive the new Tdap vaccine. This multipurpose shot provides a booster dose of the tetanus and diphtheria vaccine while helping to prevent the spread of pertussis, which infects more than 25,000 people annually.

Otherwise known as "whooping cough," pertussis is the number one disease affecting very young children. In addition to causing coughing spells that affect eating, drinking and breathing, the disease can lead to pneumonia and more serious problems.

Talk to your physician about the Tdap vaccine or call 744-6128 for information about low-cost adult immunizations.

Etcetera . . . Etcetera

✦ **Free prostate cancer screening** Saturday, Sept. 16, 10 a.m. to 2 p.m. at Jackie Robinson Center, 1020 N. Fair Oaks Ave. Lunch provided. Register at 744-7300.

✦ **The city council will consider supporting U.N. Green Cities Declaration and U.S. Mayors Climate Protection Agreement** Monday, Sept. 18, 7 p.m. at Pasadena Senior Center, 85 E. Holly St. Live on 55 KPAS and www.cityofpasadena.net (click on City News). 744-4311.

✦ **Sort through fact and fiction** about Pasadena public schools Wednesday, Sept. 20 and Oct. 18, 7 to 9 p.m. at Central Library. www.penfamilies.org or 710-2046.

✦ **Free health check-ups, screenings, workshops and children's activities** Saturday, Sept. 23, 9 a.m. to 1 p.m. on Madison Avenue between Orange Grove and Mountain. Hosted by the District 5 Councilman, Pasadena Public Health Department and Madison Neighborhood Partners. 683-9492.

✦ **Wiggle Waggle Walk** around the Rose Bowl Sunday, Sept. 24, 9 a.m. to 2 p.m. Proceeds benefit Pasadena Humane Society. 792-7151, ext. 123 or www.phsspc.org.

✦ **Art Center College of Design**, 1700 Lida St., celebrates 30 years in Pasadena with a special ceremony and self-guided tours Saturday, Sept. 30, 10 a.m. 396-2251.

✦ **Get free expert advice for buying your first home** Saturday, Oct. 7, 9 a.m. to noon at 649 N. Fair Oaks Ave., 2nd floor. Seating is limited. (877) 795-2455.

✦ **Free seminar about smoke-free apartments and condos** is Thursday, Oct. 12, 5:30 to 7:30 p.m. at Pasadena Central Library. RSVP: 744-6057.

✦ **Latino History Parade heads south** on Los Robles Avenue Saturday, Oct. 14, 11 a.m. and ends at Washington Park with "jamaica" (country fair) through 5 p.m. 792-5101, ext. 145 or www.latinohistoryparade.org.

✦ **Teen Read Week** Oct. 15 to 21 includes activities, waiver of overdue fines and free replacement of library cards. 744-4766 or www.cityofpasadena.net/library.

✦ **Enjoy tours, antique exhibits, lectures and receptions** at historic sites during Craftsman Weekend Oct. 20 to 22. 441-6333 or www.pasadenaheritage.org.

✦ **Get rid of toxic trash** at a free hazardous and electronic waste roundup on Saturday, Oct. 21, 9 a.m. to 3 p.m. in parking lot K at Rose Bowl Stadium. (888) CLEAN-LA. or www.lacsd.org.

✦ **"Pasadena Goes West" at the Pasadena Follies** Sunday, Oct. 22, 7 p.m. as local community leaders ham it up to benefit Pasadena Senior Center. 795-4331 or www.pasadenaseniorecenter.org.

✦ **Mothers' Club Community Center breaks ground** for its new location Wednesday, Oct. 25, 11:30 a.m. to 1 p.m. at 980 N. Fair Oaks Ave. www.mothersclub.org or 792-2687.

✦ **Pasadena Healthcare Link** offers 24-hour, free nurse advice, information on health topics and referrals to health, social and mental health services. 744-7445.

✦ **Free, anonymous HIV tests** are available Mondays through Thursdays from 9 a.m. to 5 p.m. at Pasadena Public Health Department, 1845 N. Fair Oaks Ave. Results in 30 minutes. 744-6030.

✦ **Note:** All dates and times listed in *Pasadena In Focus* are as of the publication date. Call the numbers listed to confirm information. All phone numbers are in the (626) area code unless otherwise noted.

Tdap, que provee una dosis de refuerzo de la vacuna del tétano y difteria mientras ayuda a prevenir la difusión de la tos convulsiva, también conocida como "whooping cough" – la enfermedad número uno que afecta a los niños más pequeños. Llame al 744-6128 para información acerca de esta inmunización para adultos de bajo costo.

Estamos Limpiando las Propiedades Una por Una

A través de un nuevo programa llamado Vecindades Seguras, la Oficina del Fiscal de la Ciudad ha solicitado la ayuda de la comunidad para ayudar a limpiar nuestras calles, alejar los delincuentes y cerrar negocios viciosos.

El programa reúne personal de alto nivel de varios departamentos de la ciudad para trabajar con las organizaciones de la comunidad y oficiales del estado. Este equipo está tratando con problemas de la vecindad e incrementando inspecciones, arrestos y procedimientos criminales para limpiar propiedades problemáticas. El equipo también trata con problemas vecindarios emergentes y de largo plazo incluyendo tiendas de licores problemáticas y salones de masajes ilegales, utilizando cada ley local, estatal, y federal disponible para hacer responsable a los propietarios.

Para más información o para reportar una propiedad problemática, llame la oficina del Fiscal al 744-4611.

Pasadena Noche de Arte

Durante Pasadena Noche De Arte el Viernes, 13 de Oct, una docena de instituciones culturales abrirán sus puertas gratuitamente de 6 a 10 p.m. Aprecie una muestra rica y excepcional de arte, artefactos y música. Sedes colaboradoras (con transporte gratuito entre sedes) incluyen el Centro Armory para las Artes, Centro Colegial de Diseño, Museo Norton Simon de Arte, Museo Pacífico Asiático, Universidad de la Ciudad de Pasadena (PCC), Sinfonía de Pasadena, y más. Un acuerdo de 7 años entre nuestras instituciones culturales, Comisión Cultural de Artes de Pasadena y la División de Asuntos Culturales del Departamento de Desarrollo y Planeación de Pasadena, Pasadena Noche de Arte se lleva a cabo dos veces al año. Llame al 744-7062 para mayor información.

Etcétera, etcétera...

Asista a un festival gratuito de Salud con revisiones médicas, talleres y actividades infantiles Sábado, 23 de Septiembre de 9 a.m. a 1 p.m. Madison Avenue entre Orange Grove and Mountain. 683-9492.

El desfile histórico Latino se dirige al Sur sobre la avenida Los Robles el Sábado 14 de Octubre a las 11 a.m. y termina en Washington Park con un "Jamaica" (festival de campo) hasta las 5:30 p.m. Llame al 792-5101, ext. 145 o www.latinohistoryparade.org.

El Centro del Club Comunitario de las Madres inicia construcción para su nueva sede el miércoles 25 de octubre, de 11:30 a.m. a 1 p.m. en la Avenida 980 N. Fair Oaks www.mothersclub.org o llame al 792-2687.



Pasadena Art Weekend

PASADENA WILL BE OVERFLOWING WITH ART in all its forms during Pasadena Art Weekend from Friday to Sunday, Oct. 13 to 15, at museums, galleries, concert halls, shops, restaurants, courtyards and sidewalks.

ArtNight Pasadena will open the weekend Friday, Oct. 13, when a dozen Pasadena cultural institutions open their doors free of charge from 6 to 10 p.m. Take in a rich sampling of remarkable art, artifacts and music. Collaborating venues (with free shuttles in between!) include Armory Center for the Arts, Art Center College of Design, Norton Simon Museum of Art, Pacific Asia Museum, Pasadena City College, Pasadena Symphony and more. A seven-year partnership among our cultural institutions, Pasadena Arts & Culture Commission and the Cultural Affairs Division of the Pasadena Planning and Development Department, Pasadena ArtNight takes place twice a year.

On Saturday, Oct. 14, Pasadena Playhouse District presents ArtWalk from 11 a.m. to 7 p.m. During this free outdoor event near the famed Pasadena Playhouse and Laemmle Playhouse movie complex, you'll see hundreds of works by local artists and enjoy great food, entertainment and more.

Pasadena Art+Design Open Market at One Colorado on Sunday, Oct. 15, from 10 a.m. to 5 p.m. will focus exclusively on works by students, faculty and alumni from Art Center College of Design, Pasadena City College and Armory Center for the Arts. Admire or purchase masterpieces by emerging artists, illustrators, ceramicists and the next generation of environmental and industrial designers.

Save some gas and make your trip a breeze by taking a Pasadena ARTS bus, Metro Gold Line or a regional bus line to one or all of the events! For more information about Pasadena Art Weekend, visit www.pasadenaart.org or call 795-9311.



New Kiosks Dispense Overnight Parking Permits

SOON YOU WILL HAVE AN EASY NEW WAY TO AVOID AN OVERNIGHT PARKING TICKET. Starting in early October, look for five new pay stations, or kiosks, throughout Pasadena where you can buy a \$3 temporary (short-term) overnight parking exemption.

Each new pay station will accept coins, bills and credit cards, and will dispense a receipt for display on your dashboard. *(You will no longer be able to call in for an exemption!)*

Parking has been banned on city streets from 2 to 6 a.m. for the past 50 years, making it easier to clean streets, spot abandoned vehicles and spot criminals.

Watch for more information on kiosk locations in October at www.cityofpasadena.net/trans or call 744-6470.

Long-term or annual overnight parking permits are available at 280 Ramona St. while City Hall is closed. Call 744-4166 for more information about long-term permits.



Your Vote is Your Voice!

ELECTION SEASON IS UPON US. SOON IT WILL BE TIME TO VOTE, volunteer as a poll worker or, perhaps, run for office.

Step up to the ballot box Tuesday, Nov. 7, when two city measures will be included on the state general election ballot. Pasadena voters will have the opportunity to vote yes or no on inviting the NFL to come to the Rose Bowl Stadium.

Voters will also have their say on changes to the Taxpayer Protection Amendment (TPA).

Originally approved by voters in 2001, the TPA prohibits Pasadena public officials who approve contracts or transactions of a certain dollar amount from receiving gifts, campaign contributions or employment from the recipients of the contracts or transactions. With this measure, the city's Task Force on Good Government aims to improve unintended consequences in administering the TPA and eliminate other potential problems.

Monday, Oct. 23, is the deadline for registering to vote for the Nov. 7 election. Re-register by that date if you have moved, changed your name or switched your party affiliation.

If you've always wanted to make a difference, you may want to file papers to run for local office. The nominating period is Nov. 13 through Dec. 8 for mayor, council districts 1, 2, 4 and 6, and school board seats 2, 4 and 6, all of which will be decided during the March 6, 2007, primary nominating election and the April 17, 2007, general municipal election.

Accessible polling sites and volunteer poll workers are also needed for the March and April elections, especially if you speak Armenian, Chinese, Japanese, Korean, Spanish, Tagalog or Vietnamese. Help your community by signing up today!

For complete details on voting, running for office or volunteering in Pasadena elections, visit www.cityofpasadena.net/cityclerk/election or call the City Clerk's Office at 744-4124.

PASADENA Water & Power

Save Energy with Cool Trees and Solar Power

COOL DOWN YOUR HOME WITH A NEW SHADE TREE courtesy of Pasadena Water and Power. We're offering residential electric customers a rebate for planting any of 37 species of shade trees including Crape Myrtle, Western Redbud, Engelmann Oak, Montebello Ash, Western Sycamore, Jacaranda, Camphor, Coast Live Oak and more.

These trees are not just for looks; planting deciduous - shade - trees around your property can cut your summer cooling bills by as much as 20 percent while letting in the sun's warming rays during winter. Shade trees provide privacy, prevent soil erosion and beautify the environment.

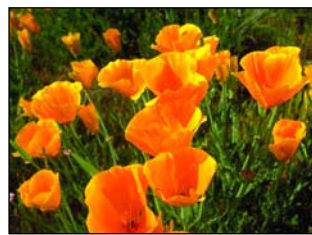
Residential electric customers who purchase an eligible Cool Tree will qualify for rebates of \$40 to \$60 per tree (up to 10 trees per year).

Pasadena Water and Power is also offering a rebate to residential customers who install solar power photovoltaic (PV) systems. The rebate offered is \$3.50 per watt, not to exceed \$8,000.

PWP is hosting a Cool Trees and Solar Energy workshop to provide more information on both programs. The workshop will be held on Saturday, Oct. 21, from 9 a.m. to noon at Villa-Parke Community Center, 363 E. Villa St. (call the PWP Answerline at 744-6970 for a reservation.) You can also download the online Program Guidebook & Catalog of Trees and Solar Energy program information or print out an application at www.PWPweb.com.



Redo Your Garden with Water-Wise Plants



FALL IS THE BEST TIME TO PLANT native and other water-wise plants. Learn how during PWP's free California and Native Plants Landscaping class Saturday, Sept. 16, from 8:30 a.m. to noon at Eaton Canyon Nature Center, 1750 N. Altadena Dr. You could see a big dip in your water bill!

Presented by landscaping experts, the class will cover the benefits of using native and California Friendly plants, plant selection tips, planting guidelines and maintenance recommendations.

The session is open to PWP residential water customers. All materials will be provided, including a full-color plant guide, and continental breakfast will be served. Seating is limited; call 744-3715 today for a reservation.



A Cool Idea for Cutting Power Use



WITH HELP FROM PWP, the Hill Avenue Branch Library is trying out a cool new idea for air conditioning: ice!

Working with the Southern California Public Power Authority, PWP has teamed up with 10 other local utilities to test out new Ice Bear ice storage for air conditioners at facilities throughout the greater L.A. area.

Why the switch? During hot summers, air conditioners account for up to 70 percent of California's power use. This high demand for energy bogs down the statewide power grid, puts our generating facilities into high gear and, in extreme cases, can cause rolling blackouts.

Ice Bear is a simple retrofit that shifts an air conditioner's highest demand for electricity from hot peak periods to cooler evening hours. Perfect for commercial buildings and larger homes, Ice Bear stores "cool" energy at night in the form of ice. During the day, a low-watt pump replaces the traditional energy-consuming condensing unit, pumping out cool air.

Over the next few months, SCPPA will be monitoring how well the Ice Bear works in different climates and facilities, including the Hill Avenue Branch Library. Preliminary tests showed Ice Bear could cut a customer's need for on-peak electricity for air conditioning by 95 percent, saving hundreds of dollars and helping the environment. Watch for more news in the near future!



Celebrate Public Power Week

OCT. 1 TO 8 HAS BEEN DESIGNATED NATIONAL PUBLIC POWER WEEK. PWP is busy planning a special celebration that will honor both the 20th anniversary of Public Power Week and PWP's 100th year of service to the community. Be sure to check our website for details about this special event.



Integrated Resource Plan

PWP IS DEVELOPING A 20-YEAR INTEGRATED RESOURCE PLAN (IRP) to ensure reliable and environmentally responsible electric service, low stable rates and energy independence. The IRP takes into account future energy demand, advances in renewable energy resources and conservation, forecast changes in regulatory requirements and more. The IRP is PWP's blueprint for how it plans to serve its customers over the next two years.

To encourage input from customers, PWP will host a public meeting where residents and businesses can get more information about the plan and offer their suggestions on how PWP can best meet Pasadena's electric needs.

For meeting announcements go to www.PWPweb.com or call 744-6970.